

## Contents

<i>Preface</i>	i
<i>Introduction</i>	iii
<i>Bibliography: The Writings of Ernst Leisi</i>	vii
 <i>Section One: Meaning in Literature</i>	
Hans-Jürgen Diller (Bochum) Erste und Zweite Welt im geistlichen Spiel des Mittelalters	3
Rudolf Stamm (Basel) “A Cup of Alteration.” Shakespeare's Sonett 66 - Deutsch von Stefan George, Karl Kraus und Heinz Helbling. Sonett 116 - Deutsch von Heinz Helbling, Ilse Krämer und Paul Celan - Französisch von Pierre Jean Jouve	21
Martin Heusser (Zürich) The Poempicture: Some Thoughts on Space and Time in the Poetry of E. E. Cummings	43
 <i>Section Two: Meaning and Vocabulary</i>	
Andreas Fischer (Zürich) Aspects of Historical Lexicology	71
Gabriele Stein (Hamburg) Problems of Affinity in Early Polyglot Word Lists	93
Thomas Finkenstaedt (Augsburg) Beobachtungen zum Fachwortschatz, insbesondere der Mineralogie, im Supplement des OED	115

Broder Carstensen (Paderborn) Englisch - <i>opera</i> und deutsch - <i>Oper</i>	131
 <i>Section Three: Meaning in Morphology and Syntax</i>	
Dieter Kastovsky (Wien) Typological Changes in the History of Morphology	159
Wolfgang Viereck (Bamberg) A Linguistic Analysis of Recordings of 'Early' American Black English	179
Yoshihiko Ikegami (Tokyo) 'HAVE + object + past participle' and 'GET + object + past participle' in the SEU Corpus	197
Susumu Zaima (Tokyo) Aktivität und Resultativität der transitiven Verben im Deutschen	215
 <i>Section Four: Meaning and Beyond: Linguistics in Operation</i>	
Leonhard Lipka (München) Der Risalit und seine Folgen: Ernst Leisi und die Prototypensemantik	225
Eduard Kolb (Basel) Schiff und Seefahrt im <i>Beowulf</i> und im <i>Andreas</i>	237
John B. Walmsley (Bielefeld) The Sonnenschein v. Jespersen Controversy	253
Dorothea Weniger (Zürich) Verbal and Nonverbal Comprehension in Aphasia: Some Considerations	283